

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【卓群布農語】 國小學生組 編號 3 號

hutung ciin qalum

palicia inita bunun takiqabasang tu sinbazbaz, tupaun tu hutung ciin qalum. haanqabas maca hutung ciin qalum mantan paqacial tu kaviaz, buntu qat nai muskun kuzakuza, muskun qavivila.

haiza tasa diqanin, maca macumal hala ka hutung mucqa tupas qalum tu, “ muskunta qavilais patungqabin? ”.

antalam ca qalum tupatu “ uti! ”.

tupa ca hutung tu “ nacimata ca mungaus tungqabin? ”.

antalam ca qalum tu “ suuaca mungaus! ”.

tupa ca hutung tu “ mapaitung hala asu anaqat suua ca mungaus! ”.

kitnga in ca hutung masipul tasa dusa tau paat hima num pitu vau siva macan,mukunbu is libus tungqabin ca qalum,pismantuktu ca qalum tu namahiav hala inkuanan, anaqat makucia ka cia bantac makais tuszoq, munqunbu acia tuszoq tungqabin.

tungan nin masipul ca hutung, musu malilia mukunbu is libus kilim mis qalum, pismantuk ka cia tu maca qalum madikla saduan, mataimang amin, ma azaka mantan malmananu mataiklac tu hutung, siza a cia sapul pistabaun cia ca libus, mang manahip hala tupatu “ ma haiva qan asu mintasal! ”

saucaan muamin nin mistaba ca libus uka mintasal ca qalum, natnaut manahip hala ca hutung pismantuk tu qalmatazin ca qalum pistabaus sapuz, samuqat ikunbu i tuszok tungqabin ca qalum, nit samu na Makua, mahau qucal ca hutung.

cin hutung ca tungqabin, kitnga in ca qalum masipul tasa dusa tau paat hima num pitu vau siva macan, sisilis qalum ca hutung muqunbu is libus tungqabin, tunganin ca qalum masipul, sisili ka cia amin is hutung, siza is sapul pistaba libus, aupai nitu maqanciap makai tuszoq ca hutung, mamang misqulung pistabaus sapul.

maca icia madadaingaz qalinga dii taqu itun tu ma ata bunun asa tu pakadaidaz muskus kaviaz miqumic nitu maktu qalmangqalmang samanastu sadus duma a bunun, asa tu minaisang picial is kaviaz nita, nii tu pakadikla is kaviaz, maca maupatia na maqtu ta sauqabasqabas macial manaskal ca iniqumican nita.

猴子與穿山甲

這是一個布農族古老的傳說，猴子和穿山甲是好朋友，常常一起工作、玩遊戲。有一天，愛玩的猴子對穿山甲說：「我們來玩捉迷藏好嗎？」。

穿山甲說：「好啊！」。

猴子說：「那我們誰先躲呢？」。

穿山甲說：「你先吧！」。

猴子說：「你的動作比較遲鈍，你先躲吧！」。

於是猴子開始數一到十，穿山甲往草叢裡躲起來，用牠靈敏的前腳挖了一個小洞躲在裡面。

猴子數到十後，就往草叢中找穿山甲，心想穿山甲又醜又笨，要給牠一點顏色瞧瞧，拿了一把火往草叢放火一燒，得意地說：「快出來！」。直到整個草叢都燒完了，穿山甲還是沒出現。

原來穿山甲躲進洞裡，沒受到任何傷害時。接著猴子在穿山甲開始數數時一樣往草叢裡躲，穿山甲在數完後，也拿著火把將草叢放火一燒，由於猴子不會挖洞，就活活被火燒死。

這個傳說故事告訴我們：大家要相親相愛過生活，善待別人，才有快樂的生活。